

Voyage de Luxe

Périple en CHINE EXTRÊME

Croisière sur le Yang Tsé, découverte de la province secrète du Guizhou, flash urbain à Shanghai...



CHILI

Valparaiso, la ville bohème
aux milles couleurs

CROISIÈRE

Sur les traces des
explorateurs de Patagonie

L'été en bleu : Domaine de Murtoli (Corse), Palace Byblos (St-Tropez), Villa Belrose (Gassin), Vieux Castillon & Maison d'Uzès (Gard), Grand-Hôtel du Cap-Ferrat (St-Jean-Cap-Ferrat)... **L'été au vert :** Commanderie de Peyrassol (Var), Château de Massillan (Vaucluse), Château de Berne (Var), Château St-Pierre de Serjac (Hérault)... **Gastronomie :** Hélène Darroze, Jean-Luc Rocha.



VALPARAÍSO, **le réveil de la sirène**

Valparaíso exerce toujours la même fascination. Forcée par les récits de marins malmenés par les humeurs du cap Horn, la légende du port chilien demeure intacte. Ruinée par l'ouverture du canal de Panama, Valparaíso regarde de nouveau vers le large et entend bien redevenir une destination phare du Chili.

Texte & Photos : Antoine Lorgnier





Les fameux ascenseurs (funiculaires)



Restaurant le Liberty



Découverte par l'espagnol Juan de Saavedra en 1536 qui lui donne le nom de son village natal, la baie de Valparaíso n'avait aucune prédisposition à devenir un port. Mais, parce que le conquistador y retrouve trois caravelles venues en renfort du Pérou, l'idée fait son chemin. En 1544, Pedro de Valdivia pose officiellement la première pierre. Pourtant, ouvert au vent dominant en hiver, régulièrement frappé par de violents séismes, Valparaíso est tout sauf un port idéal. Son seul mérite est d'être situé sur la route du redouté et redoutable cap Horn. En 1520, Fernand de Magellan avait mis deux mois à sortir de ce sombre goulet battu par les vents et une mer déchaînée. Exténué par cette épreuve, il baptisera Pacifique l'océan qui s'ouvre enfin devant lui. C'est à ce bout de caillou battu par les vagues et les vents furieux que Valparaíso doit sa renommée. Port d'avant ou d'après, de préparation ou de réparation, peu importe, le Horn est l'enfer et Valparaíso le paradis. Dans les bars à filles et les cantines des quais, chacun y va de son histoire. Naissent alors dans les verres de Pisco, l'alcool local, et les chopes de bières de fantastiques tempêtes, des déferlantes de vingt mètres de haut, des récifs sournois, des vents aux noms inquiétants, des naufrages meurtriers et des sauvetages miraculeux. Valparaíso est alors l'escale incontournable de tous les clippers et autres voiliers de la marine marchande. Entre 1818 et 1822, plus de trois mille bateaux sont enregistrés par les douanes. ➤

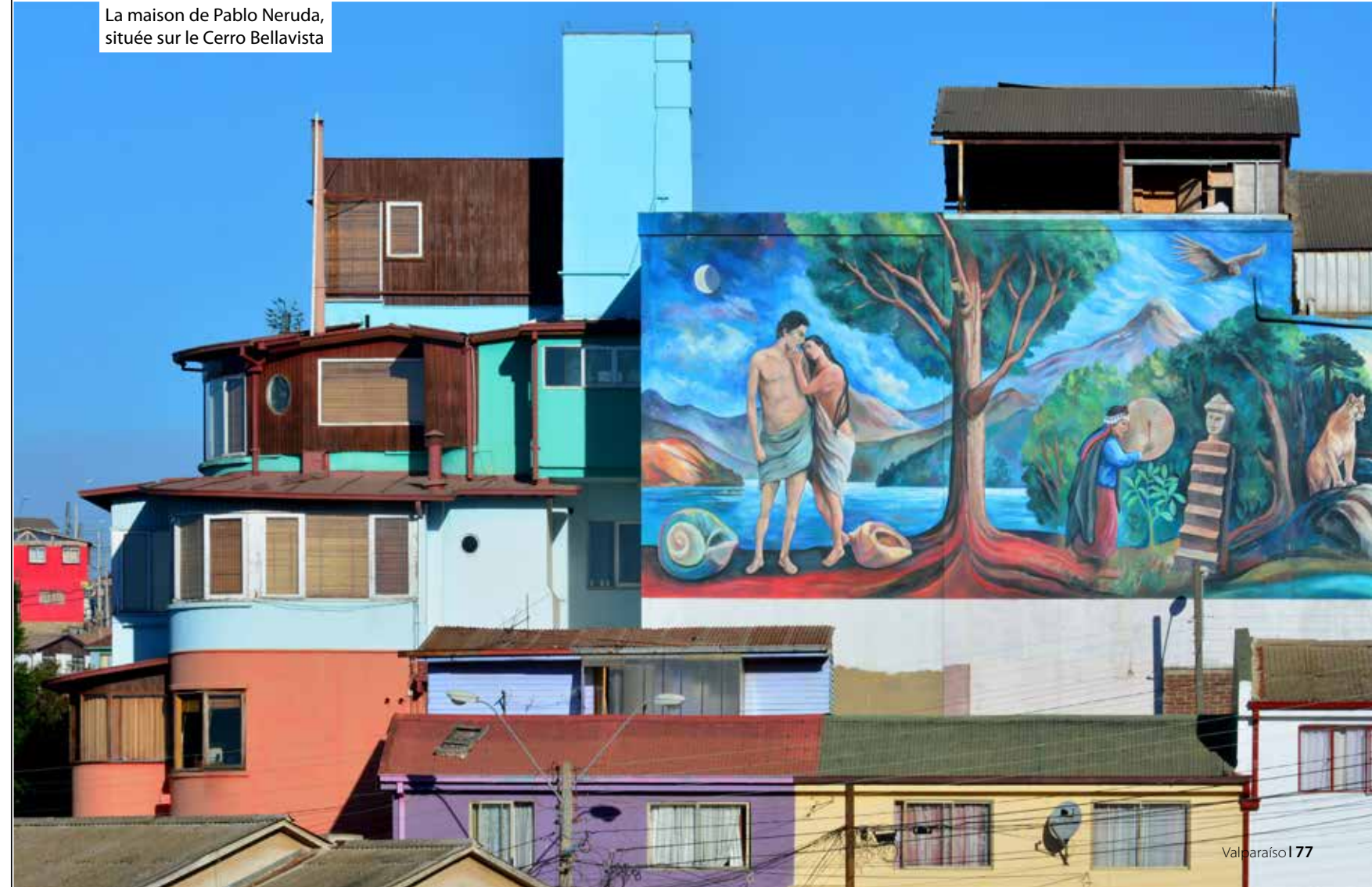




Les navires se bousculent dans la rade, les marchandises sur les quais et les marins dans les bordels. Un siècle plus tard, les douanes n'enregistreront plus que cinquante mouvements en dix ans, les navires ayant pris la fâcheuse habitude d'emprunter le canal de Panama ouvert en 1915. La ville devra son salut à l'Armada, la marine de guerre chilienne, qui en fait son quartier général. La bonne santé de l'économie chilienne a depuis pris la relève. Et, si les porte-conteneurs ont supplanté les goélettes, les nostalgiques iront flâner autour des places Sotomayor et Echaurren et le long des rues Cochrane et Blanco pour revivre les légendes restées à quai. Certes, c'est le quartier le plus délabré mais c'est aussi là que se nichent le Bar Inglès, le Bar Irlandes, le Club Alemán, le Cinzano, le Liberty et le Bote Salvavidas, les plus vieux bars et restaurants de la ville, encore dans leur jus et témoins d'un époque qui ne veut toujours pas disparaître, une atmosphère à jamais immortalisée dans les années 1950 par le photographe chilien Sergio Larrain. Les grincements et les trépidations des fameux funiculaires qui, à même le port, partent à l'assaut des collines n'ont guère changé eux aussi. Le plus vieux, le Concepción, inauguré en 1883, comme le plus récent, le Polanco, qui date de 1916, continuent d'assurer leur service vaillamment. Ils sont encore 17 en activité sur la trentaine qui jadis permettaient aux Portenos de passer de Cerro en Cerro, ces 42 collines qui font de Valparaíso un véritable amphithéâtre ouvert sur la mer. Les maisons sont toujours de tôles ondulées, rouges, bleues, vertes, orange ou mangées par la rouille. Elles forment un joyeux kaléidoscope qui court de colline en colline semblable à la houle de l'océan. Les hauts de la ville sont curieusement les gardiens de l'âme du port. Pablo Neruda ne s'y était pas trompé qui avait choisi pour troisième maison une grande bâtisse perchée en haut du Cerro Bellavista. La « Sebastiana » ouvre sur le large et l'inspiration. « Si nous parcourons tous les escaliers de Valparaíso, nous aurons fait le tour du monde » aimait-il à dire. Dans ce dédale de chemins sinueux et d'escaliers s'épanouit désormais le nouveau Valparaíso. Du passage Atkinson sur le Cerro Alegre, du passage 21 de Mayo sur le Cerro Artillería ou du mirador Portales sur le Cerro Baron, l'imagination reste prompte à s'emballer. Le nouveau visage de Valparaíso a été façonné par une foule de graffiteurs qui ont fait de la ville un haut lieu du street art mondial. L'idée vient de la municipalité qui, en 1990, demande aux artistes Eduardo Pérez Tobar, Mario Toral, Ramon Vergara Grez et Roberto Matta de créer des œuvres sur les murs du Cerro Bellavista. De cette initiative est né le musée à ciel ouvert. Malheureusement, faute d'entretien, cet itinéraire a mal vieilli et ne peut plus rivaliser avec le foisonnement de couleurs et de styles d'une nouvelle génération de « graffiteros » portés par des artistes tels que Inti Castro, Cekis ou Alapinta. En 2012, le Cerro Polanco a accueilli le « Polanco Graffestival », premier festival de Street art d'Amérique latine. À cette occasion, près de trente murs ont été créés par des artistes venus du Mexique, du Brésil, de Colombie et de France. Depuis, les peintures murales ont essaimé un peu partout en ville avec une très forte concentration dans les Cerros Concepción et Alegre, les deux collines fer de lance du renouveau de Valparaíso. »



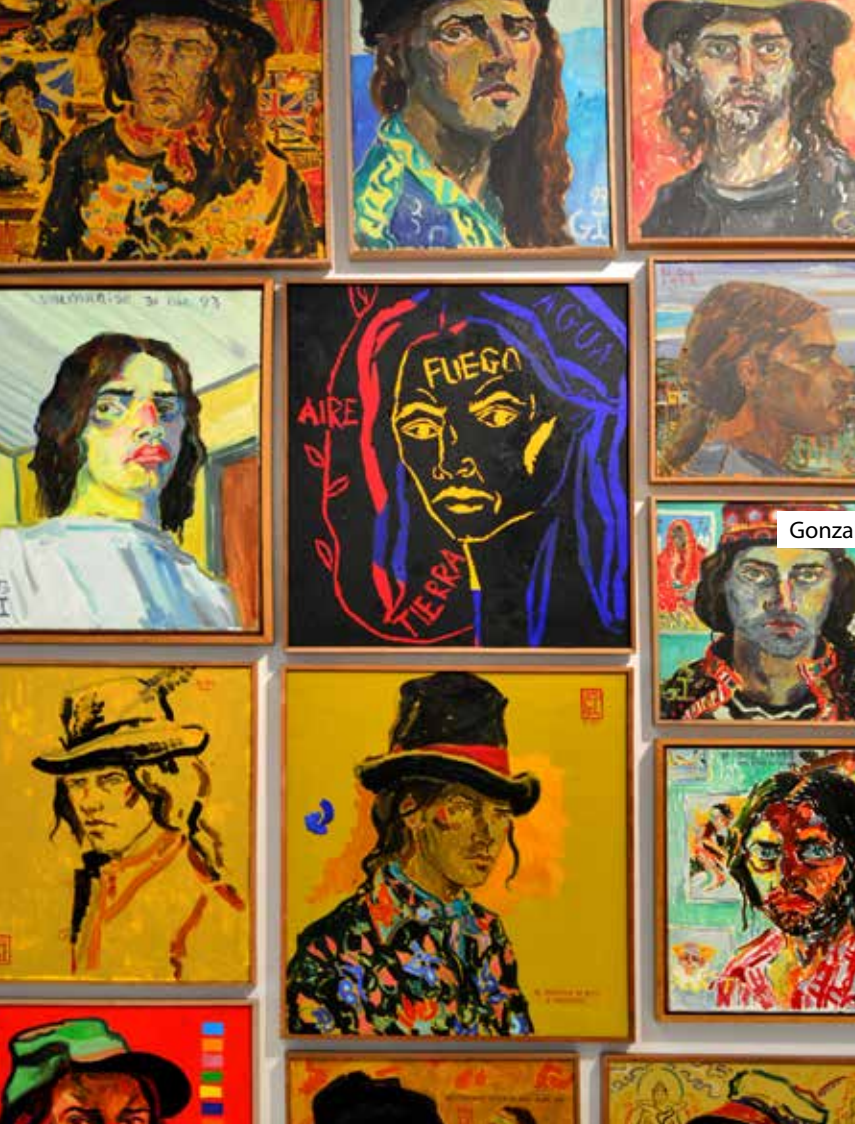
La maison de Pablo Neruda, située sur le Cerro Bellavista





Le nouveau visage de Valparaíso a été façonné par une foule de graffeurs qui ont fait de la ville un haut lieu du street art mondial.





Gonzalo Ilabaca



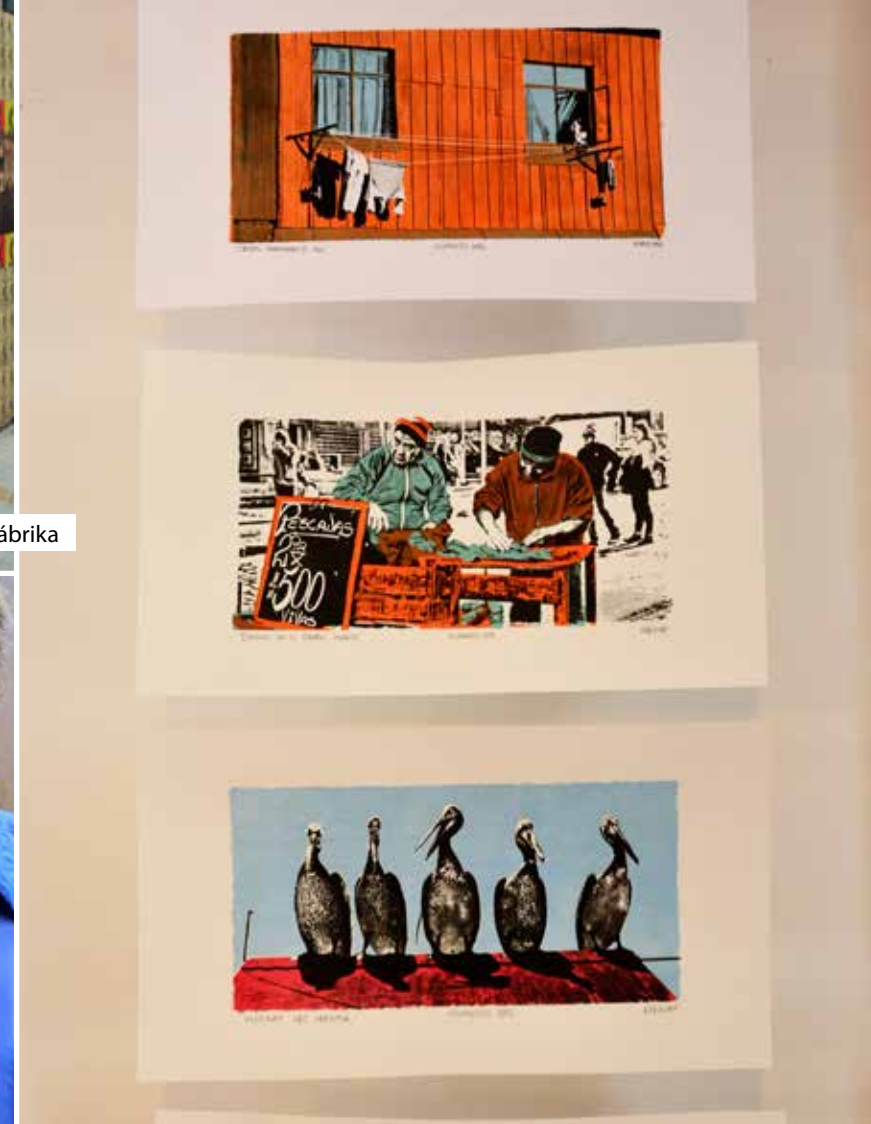
Alberto Lagos



la Fábrika



Loro Coirón



Bertrand Coustou à la Galerie Bahía Utópica

Les Cerros Concepción et Alegre, cœur du nouveau Valparaíso

Des 42 Cerros qui font tout le charme de Valparaíso, ceux de Concepción et d'Alegre concentrent l'essentiel des nouvelles adresses. C'est ici que vous trouverez les derniers bars tendances, les meilleurs hôtels ainsi que de nombreux ateliers d'artistes et de boutiques de créateurs qui redonnent à Valparaíso son effervescence d'antan.

Cerro Alegre. Il suffit de pousser la porte de la galerie Bahía Utópica, calle Almirante Montt, pour être au cœur de la nouvelle vie artistique de Valparaíso. Ouverte en 2009 par le français Bertrand Coustou, cette galerie est un foisonnement de peintures, de dessins ou de sculptures signés Loro Coirón, Gonzalo Ilabaca, Eduardo Mena, Salvador Amenabar ou Pablo Villegas, la fine fleur des artistes portenos. « Leur source d'inspiration est essentiellement la vie quotidienne des habitants, l'enchevêtrement des maisons, la mer, explique Bertrand. Souvent, il s'agit d'une vue idéalisée, romantique mais portée par une réelle démarche artistique. La



plupart de ces artistes sont là depuis une vingtaine d'années mais ils n'avaient aucun lieu où exposer et vendre leurs œuvres. Depuis les choses changent. D'ailleurs, Gonzalo Ilabaca, un des artistes les plus talentueux, expose actuellement au Parque Cultural, le nouveau centre culturel de la ville ». Le Parque Cultural est à quinze minutes de marche du Cerro Alegre. Conçu en 2009 par les architectes Carolina Portugues et Osvaldo Spichiger, le bâtiment design est un vaisseau de 10 000 m² posé sur le Cerro Carcel qui propose lieux d'expositions et de créations. À côté, l'ancienne prison a été réhabilitée afin de proposer des ateliers pour des artistes et des groupes de spectacle vivant. Tout un symbole ! Retour sur le Cerro Alegre. De part et d'autre de la galerie Bahía Utópica, une foule de restaurants se sont ouverts, du simple bistrot au restaurant traditionnel (Mito) en passant par la table gastronomique (Apice) ou branchée (El Vinilo). Plus haut, les rues Lautaro Rosas et San Enrique sont le fief des artisans d'art tels que le joaillier »



Parque Cultural, le nouveau centre culturel de la ville



Victor Hugo qui travaille l'argent et les pierres semi-précieuses chiliennes, le graveur Jorge Martínez García (Taller de los Alquimistas) ou encore le photographe Alberto Lagos (Hiperfocal) qui propose des tirages en noir et blanc sur toile. La boutique MM 450 propose quant à elle vêtements, accessoires et bijoux réalisés par des créateurs locaux. Plus difficile à dénicher sera la boutique 12/Na. Située passage Bavestrello, elle propose des pièces uniques composées de vêtements vintage recyclés et recomposés par Mechi Martinez et Mariano Breccia. Direction le Cerro Concepción. On y accède tout naturellement du Cerro Alegre en suivant les rues Almirante Montt ou Templeman. Là aussi, il ne faut hésiter à se perdre dans les ruelles pentues et à emprunter des escaliers improbables pour débusquer les bonnes adresses. Ainsi du Bazar la Pasión, belle boutique tenue par Carolina Arias et sa fille, toutes deux couturières, qui depuis 2006 créent des vêtements sur mesure et vendent des bijoux d'autres créateurs. À ne pas manquer non plus, la boutique Hain, sur Subida Concepción, qui fait à la fois office de galerie d'art, de librairie et de lieu de vente pour des artistes et des créateurs chiliens (Tampu...). Le Pasaje Gálvez n'inspire pas vraiment confiance mais c'est pourtant là que vous trouverez la Fábrika, un atelier de gravure et de sérigraphie créé par une jeune française, Amandine Coulombel. À peine plus loin, Ramón Ulloa Palavecino est un maroquinier qui saura vous séduire avec ses très beaux sacs en cuir. Enfin, voici Casa Maïa, où vous trouverez une foule d'articles en bois et en textile, des céramiques, des bijoux ou des produits locaux issus de l'artisanat et de l'agriculture durables. Inutile de quitter les lieux le soir venu car le Cerro Concepción abrite les nouveaux lieux nocturnes en vogue en ce moment à Valparaíso. Les restaurants-bars Taulat (calle Urriola) et The Clinic (calle Abtao) en sont les meilleurs exemples. Lieux design et branchés par excellence, ils disposent de toit-terrasses parfaits pour prendre un verre en face à la baie de Valparaíso. Dans la même veine, El Internado (paseo Dimalow) est le plus récent de ces lieux hybrides qui associent galerie d'art, restaurant, boutique et bar. Plus tard en soirée, la convergence des rues Cumming et Almirante Montt vers la place Anibal Pinto n'est qu'une succession de bars (Cerveceria Altamira, Bitacora, Alimapu, El Pasaje Secreto...) où la fête durera jusque tard dans la nuit. ➤



Les pompiers de Valparaíso

Le 21 juin dernier, la Pompe France de Valparaíso a fêté ses 170 ans. Créée en 1856 par la communauté des expatriés et commerçants français, cette brigade de pompiers est toujours aidée par les marins-pompiers de Marseille qui lui fournit matériel et formation. L'occasion de découvrir les autres brigades de pompiers de Valparaíso, au nombre de 16, elles aussi créées par les autres communautés étrangères de Valparaíso.

Italo Mena Mora n'est pas peu fier de prendre la pose. Sanglé dans son uniforme d'apparat des pompiers français, le capitaine de la Pompe France porte aussi le drapeau de la compagnie, une relique des années 1920. Derrière lui, un camion Camiva, cadeau des marins-pompiers de Marseille, arrivé avec le dernier voyage de la « Jeanne ». Port sud-américain le plus important de la côte Pacifique, Valparaíso attire rapidement de nombreux commerçants du monde entier. En 1870, environ 2 000 français y sont recensés. Mais, puisque la ville est régulièrement la proie de tremblements de terre (celui de 1906 fait 3 000 morts et détruit 70% de la ville) et de violents incendies (en 2014, 2 900 maisons partent en fumée !), l'idée vient en 1850 à la communauté américaine de financer une brigade de pompiers. Ce sera la « Bomba Americana ». Les autres communautés lui emboîtent le pas, dont la France en 1856. Ces brigades, composées de volontaires, sont financées et équipées par chaque pays et, pour en être membre, il faut être de la nationalité de la brigade. Aujourd'hui, Valparaíso compte 16 brigades de pompiers différentes toujours appelées Pompe Allemande, Pompe Italienne, Pompe Espagnole, Pompe Anglaise, Pompe Américaine et même Pompe Israël, la dernière à avoir été créée. La caserne de la Pompe France se trouve calle Freire et compte 40 volontaires portant les uniformes des marins-pompiers de Marseille. Si l'appel et l'hymne se font toujours en français, plus aucun pompier n'est désormais d'origine française. Pourtant, l'esprit demeure. Drapeaux, uniformes, photos... la caserne est un musée vivant où l'histoire de la Pompe France s'écrit encore au quotidien. À défaut d'être français, on est ici pompier de père en fils comme Italo ou Hipólito Morales, ancien capitaine de marine marchande, tout de blanc vêtu, qui a fêté cette année ses 40 ans de service. « Je ne pouvais pas ne pas être volontaire à la Pompe France car je suis aussi né un 14 juillet », explique-t-il avec un sourire. Cela ne s'invente pas !



Restaurant Taulat
Restaurant Espiritu Santo



Café Turri
Restaurant Clinic



Marroquinería Vicencio Ulloa
Hain



Bazar La Pasión
Joallier Victor Hugo





Palacio *Astoreca*

Ouvert en 2013, le Palacio Astoreca est sans nul doute le meilleur hôtel de la Valparaiso. Il a été aménagé dans une ancienne maison construite en 1923 pour Francisco Petrinovic, immigrant croate ayant fait fortune dans l'exploitation du salpêtre, tout comme d'ailleurs Pascual Baburizza, autre croate dont la maison Art Déco, qui fait face au Palacio Astoreca, abrite désormais le Musée des beaux Arts. Trois ans de travaux et quelques millions de dollars plus tard, l'hôtel se compose de 23 chambres et suites décorées avec goût et simplicité, où le moderne et le design voisinent agréablement avec un mobilier vintage chiné aux puces de Santiago et de Valparaiso. Vincente Juillerat et Francesca Joannon, les propriétaires, ont fait preuve de culot pour se lancer dans une telle opération car, à l'époque, Valparaiso commençait tout juste à faire sa mue et le cerro Alegre n'avait pas très bonne réputation. En revanche, il fut l'un des premiers à être réhabilité dans le cadre du nouveau plan d'urbanisme lancé par la municipalité. Outre ses 23 chambres, réparties en quatre catégories, l'hôtel dispose d'un Spa, d'un restaurant (là aussi un des meilleurs de la ville), d'une cave de dégustation de vins chiliens, d'un piano-lounge bar, d'une bibliothèque ainsi que d'une terrasse qui donne sur la baie de Valparaiso. Le vaste et lumineux lobby est aussi un lieu dédié à l'art où des œuvres d'artistes contemporains, chiliens et étrangers, viennent exposer leurs œuvres. >





Boutique-hôtel 17

Boutique-hôtel Cabernet

Le *Fauna*

De la rue, on n'aperçoit que le restaurant du Fauna. Installé sur le toit, il est devenu en quelques mois une des adresses les plus courues de la ville grâce à sa vue plongeante sur la ville. L'hôtel, à proprement parler, se trouve donc en dessous, 4 étages et 16 chambres qui semblent s'enfoncer au cœur de la terre. Réalisé par le cabinet d'architectes Fantuzzi et Rodillo en 2012, le Fauna a été créé dans une maison traditionnelle de Valparaiso datant de 1870, un ensemble précaire de bois et de tôles ondulées accroché à flanc de colline. Il a fallu renforcer la structure existante, créer un puits de lumière central faisant aussi office de cage d'escalier, consolider les murs de soutènement, se débarrasser une bonne fois pour toute des termites tout en respectant l'architecture existante. Un soin particulier a été apporté aux matériaux utilisés (bois, argile, abode, fer, tôle, verre) et à la décoration, plutôt minimaliste et tout juste agrémentée d'objets anciens, l'idée étant de recréer l'atmosphère d'une habitation typique de Valparaiso. Un pari réussi qui fait de cet hôtel le porte-drapeau du renouveau architectural de Valparaiso. En face, le restaurant-bar El Internado a lui aussi été réalisé par le même cabinet d'architecte.



Nos autres *adresses*

Dans la lignée du Fauna, habile mélange d'architecture traditionnelle revue et corrigé par la fine fleur des architectes chiliens, de nombreux autres hôtels se sont ouverts à Valparaiso qui offrent un large choix d'hébergement. En général, il s'agit de petits établissements proposant une dizaine de chambres. Le plus récent est le boutique-hôtel Cabernet, qui a ouvert en décembre dernier sur le cerro Bellavista, tout près de La Sebastiana, la maison de Pablo Neruda. Douze chambres confortables et lumineuses, piscine, terrasses avec vue et bon restaurant. Autre lieu intéressant et très bien situé dans le cœur historique de Valparaiso, le boutique-hôtel 17, sur le cerro Concepcion. A défaut d'être réellement spacieuses, toutes les chambres bénéficient d'une superbe vue sur la mer. »

Carnet d'adresses p.127



HÔTEL FIVE SEAS

1, rue Notre-Dame, 06400 Cannes
Tél. : +33 (0)4 63 36 05 05.
www.five-seas-hotel-cannes.com
45 chambres et suites, à partir de 228 € par nuit en chambre double (hors petit déjeuner) et hors festivals ou congrès.
Restaurant SeaSens by Arnaud Tabarec
Menus le soir à 65 € (3 plats), 95 € (4 plats) et 115 € (5 plats).

Spa Cinq Mondes & Carita

4 cabines de soins, 2 hammams, un sauna.
Rituel Signature à 180 €.
Bassin de nage extérieur, chauffé, sur le toit et plage à deux pas.

GRAND-HÔTEL DU CAP-FERRAT

7, bd du Général de Gaulle, 06230 Saint-Jean-Cap-Ferrat
Tél. : +33 (0) 4 93 76 5050.
www.fourseasons.com/capferrat
Ouvert toute l'année.
73 chambres et 24 suites pour les deux bâtiments.
Chambre à partir de 310 € en basse saison et 700 € en très haute saison.
Y aller
À 12 km de Nice, en avion ou TGV.

THE BILTMORE

1200 Anastasia Avenue, Coral Gables, FL 33134
Tél. : +1 855-311-6903 www.biltmorehotel.com
Hébergement
273 chambres et suites.
En basse saison, de juin à fin octobre, chambre à partir de 250 USD (soit environ 220 €) et 290 USD (soit environ 256 €) pour une suite Junior.
En haute saison, de décembre à Pâques, chambre à partir de 450 USD, soit environ 397 €.

Bon plan

Pour découvrir Little Havana, faites un tour en hélicoptère, une balade en bateau ou à cheval, etc. Rendez vous sur Viator, un service en ligne qui permet de réserver des excursions et expériences uniques dans chaque destination du monde.
www.viator.com

S'envoler

Air Europa, compagnie régulière espagnole, membre de Skyteam, opère ses vols au

départ de Paris Orly et assure un vol quotidien vers Miami via Madrid. Le vol s'effectue sur le tout nouveau « Dreamliner », le Boeing 787. La classe affaires propose des sièges-lits de 203 cm sur 56 cm de large, le wifi, un écran TV de 17 pouces et offre une configuration 2-2-2... Le rêve ! à partir de 884 € l'A/R en classe éco et de 2 260 € en classe affaires.

REPORTAGES

L'ÉTÉ AU VERT

COMMANDERIE DE PEYRASSOL

RN7 - 83340 Flassans-sur-Issole
Tél. : +33 (0)4 94 69 71 02.
www.peyrassol.com
D'avril à mi-octobre, 5 chambres d'hôtes dans le bâtiment principal et 5 sur le pavillon de chasse à 129 € la nuit, petit déjeuner inclus.
Table d'hôte dans la même période : déjeuner à 30 et 38 €, dîner exclusivement sur réservation à 52 €.
Pour le chai, trois visites sont organisées par jour, à heures fixes, 11h, 14h30 et 17h : 5 € avec dégustation.
Pour le parc de sculptures, les visites guidées se font à 16h du 15 juin au 15 septembre et c'est 8 €.

CHÂTEAU DE MASSILLAN

730 chemin de Massillan, Les Farjons, 84100 Uchaux
Tél. : +33 (0)4 90 40 64 51.
www.chateaudemassillan.fr
24 chambres et suites (dont 10 dans l'ancien château) à partir de 195 € en haute saison.
Petit déjeuner à 19 €.
Déjeuner à 22 € ou 27 €, dîner à la carte.
Cours de jardinage et de cuisine en prévision.
Piscine extérieure chauffée.

CHÂTEAU DE BERNE

Route de Salernes, Flayosc, 83510 Lorgues
Tél. : +33 (0)4 94 60 48 88.
www.chateauberne.com
27 chambres réparties entre les trois bastides (aucune n'est dans le château), à partir de 450 € la nuit.
Plus une bastide, la Bastide des Gomberts (7 pièces, 2 terrasses, 1 piscine), location de 7 nuits pour 10 personnes à partir de 2 810 €.
2 restaurants : le Jardin de Benjamin (gastronomique) et le Bistrot.

Menus au Jardin à partir de 45 € (déjeuner hors week-end).
En juillet-août, jazz pique-nique à 49 € par personne, boissons incluses.
Cours de cuisine à partir de 60 € (100 € pour les plats signature de Benjamin Collombat).
Spa Cinq Mondes (800 m², 6 cabines en tout), sauna, hammam, jacuzzi.
Piscines extérieure et intérieure, court de tennis, terrain de pétanque.
CHÂTEAU SAINT-PIERRE DE SERJAC
D30 (entre Pouzolles et Magalas), 34480 Puissalicon
Tél. : +33 (0)4 67 80 76 00. www.serjac.com
8 chambres au château dont une installée dans l'ancienne chapelle du XIX^e siècle, dédiée à Saint-François, à partir de 295 € la nuit en haute saison.

Un studio et 35 maisons (dont 17 avec piscine privative, chauffée d'avril à octobre) : entre 249 € et 899 € la nuit.
Piscine extérieure chauffée.
Spa Cinq Mondes (320 m², piscine intérieure, hammam, etc.).
Restaurant : menus à 20 € et 25 € au déjeuner, 38 € le soir ou carte.
Sur place : tennis, pétanque, vélos à disposition.
Nombreux services sur demande : chef à domicile, baby-sitter, take away, etc.

CROISIÈRE AUSTRALIS

La compagnie maritime

Depuis 25 ans, la compagnie chilienne Australis invite les voyageurs épris de nature, originaires de tous les continents, à parcourir l'une des régions les plus belles et vierges au monde. À bord de ses bateaux, les passagers naviguent à travers la Patagonie chilienne et argentine, sur les fjords de la cordillère Darwin pour découvrir les sites mythiques de la Terre de Feu avec des escales dans des sites inoubliables. Sensibilisée depuis des années à la préservation du milieu naturel et la protection de l'environnement, la compagnie a mis en place un partenariat unique avec le monde scientifique pour contribuer à la connaissance et à préservation des lieux et des espèces, tout en menant une politique environnementale ambitieuse. Aujourd'hui, Australis dispose d'une flotte de 2 bateaux, le Stella Australis et le Via Australis. Ce dernier a été vendu début 2016 et un nouveau bateau,

plus élégant, plus grand et plus moderne, est en construction. Il rejoindra la flotte fin 2017.

Les tarifs

Australis programme des expéditions de 3 et 4 nuits depuis Ushuaïa jusqu'à Punta Arenas, ou vice-versa de septembre à avril. Les prix indiqués d'une expédition correspondent au tarif par personne en chambre double variable selon la saison et le standing de la cabine, en formule « tout inclus » qui comprend la croisière, les repas à bord, les excursions et le programme d'animation à bord.
Prix : 4 nuits à partir de 1 440 \$ (environ 1 340 €).
Plus d'informations sur www.australis.com
Tél. : +34 93 497 0484 (du lundi au vendredi, de 10h à 19h).

Voyagiste

Marco Vasco, créateur de voyages personnalisés, propose un combiné Chili - Argentine en Croisière Australis. Prix à partir de 3 480 € par personne (vols, transferts, guide, hébergement à Santiago et Buenos Aires, compris).
Plus d'informations sur www.marcovasco.fr
Nuits à...

- Santiago au Chili

Hôtel Le Luciano K : fraîchement ouvert, après deux années de travaux, l'hôtel Le Luciano K expose toujours les traits élégants de son bâtiment Art Déco érigé en 1928, dont un superbe ascenseur, premier du genre dans la capitale chilienne ! Au programme, ce sont 38 chambres au ton moderne, soigneusement décorées, un service impeccable et une situation idéale, en plein au cœur des quartiers branchés de Santiago, qui permet de vivre la ville en quelques enjambées et grand style.
www.lucianokhotel.com

- Buenos Aires en Argentine

Hôtel Club Francés : un vieil hôtel élégant et confortable qui célèbre ses charmes désuets entre fauteuils de cuir, meubles patinés et plaques de laiton rappelant les noms de ses célèbres hôtes. Entre de Gaulle et Vargas Llosa, on trouve aussi Edward Gardère, (gloire du sport français de l'entre-deux-guerres, médaillé d'or au fleuret, aux JO de 1932) fondateur de la première salle d'escrime de la ville qui se trouve, encore aujourd'hui, toujours active dans les sous-sols du Club

Francés !
www.hotelclubfrances.com.ar

VALPARAÍSO

Site officiel du tourisme chilien :

http://chile.travel/fr

S'ENVOLER



Air France dessert quotidiennement Santiago du Chili en vols directs depuis Paris (vol de nuit à l'aller, vol de jour au retour). En classe éco, les passagers disposent d'un large écran individuel (23cm) et des prestations de restauration suivantes : repas avec apéritif (dont champagne, exclusivité Air France), entrée, choix entre deux plats chauds, dessert, café ou thé, boisson (dont vin) ; buffet en libre service (avec glaces) pendant toute la durée du vol et avant l'arrivée une collation chaude ou un petit déjeuner su le col de nuit. Prix aller/retour à partir de 900 €. Renseignements et vente : www.airfrance.fr

VOYAGISTE

La Maison des Amériques Latines, spécialiste du voyage sur mesure au Chili, et qui fête son 25^e anniversaire cette année, vous propose de découvrir ce pays et plus particulièrement Valparaíso et Santiago avec le voyage « Duo Chilien » 8 jours / 5 nuits à partir 1 360€, à la découverte de la prestigieuse et incroyable Valparaíso ainsi que de Santiago, une des capitales sud-américaines les plus en vue. Le prix comprend : vols, transferts, location de voiture, hébergements avec petit déjeuner.
3, rue Cassette, 75006 Paris.
Tél. : 01 53 63 13 40. www.maisondesameriqueslatines.com

OÙ DORMIR ?

Palacio Astoreca

Situé face au Palacio Baburizza, ses 23 chambres lumineuses, avec vue sur la baie ou sur les collines, ont été décorées avec soin par la propriétaire des lieux. Spa et piscine en sous-sol. Le restaurant Alegre marie avec

bonheur poissons et fruits de mer avec les vins locaux, à déguster aussi dans la cave !
À partir de 197 € la nuit en chambre standard avec petit déjeuner.
Calle Monte Alegre 149, Valparaíso
Tél. : +56 - 32 327 7700.
www.hotelpalacioastoreca.com

Fauna

Le prix des chambres varie de 70 € (chambre standard) à 160 € (suite) la nuit.
Paseo Dimalow 166, Cerro Alegre, Valparaíso
Tél. : +56 - 32 327 0719.
http://faunahotel.cl/fr/
Hôtel-boutique 17
Chambre à partir de 70 €.
Calle Papudo 557, Cerro Concepción, Valparaíso
Tél. : +56 - 32 32 77295. www.hotel17.cl

Hôtel-boutique Cabernet

Chambre à partir de 45 €.
Hector Calvo 380, Cerro Bellavista, Valparaíso
Tél. : +56- 32 335 8514.
www.hotelboutiquecabernet.cl

OÙ SE RESTAURER ?

- Clinic

644 calle Abtao, Cerro Concepción.
www.bartheclinic.cl

- Taulat

268 Calle Dr Jose Grossi, Cerro Alegre.
www.taulat.com

- Bote Salvavidas

Pour savourer un poisson ou des fruits de mer sur le Muelle Pratt tout en faisant une bonne action en finançant les secours en mer. www.restaurantbotosalvavidas.cl

- La Cevicheria

Le restaurant du boutique-hôtel MM450 prépare un des meilleurs ceviches de la ville !
450 Calle Lautaro Rosas, Cerro Alegre.
www.MM450.cl

- Café Turri

Un incontournable de la ville sur le Cerro Concepción mais cuisine classique et prix élevés. 147 calle Templeman.
Tél. : 56 32 2252091

- El Vinilo

Décor un peu basique mais cuisine traditionnelle originale et abordable. 448, Calle Almirante Montt. Tél. : 56 32 2230665
- Espiritu Santo
Sur le Cerro Bellavista, une bonne adresse où déguster poissons et fruits de mer. 392 calle Hector Calvo. www.hosteriaspiritusanto.cl

- Vinizio

Petit bar à vin spécialisé dans les crus chiliens situé sur le Cerro Artillería. La meilleure adresse du coin pour attendre le coucher de soleil sur le port de Valparaíso. www.vinizio.cl

- La Colombina

Beau petit restaurant situé Paseo Yugoslavo, Cerro Alegre. Bonne adresse pour les ceviches avec vue sur la baie. www.restaurantlacolombina.cl

QUE VOIR, QUE FAIRE ?

- Agenda

Festival Internacional de Fotografía et Festival Teatro Container (novembre), Festival des Arts de la Rue-Invasión Callejera (décembre), Festival de los Artes (janvier). <http://www.cultura.gob.cl/region/valparaiso/>

- Parque Cultural

Pour être au courant des nombreuses expositions, spectacles vivants, cours de cuisine et autres manifestations organisées dans ce bel espace : <http://parquecultural.cl>

- Palacio Baburizza

Cette maison Art Nouveau, achetée en 1925 par Pascual Baburizza, est depuis 1971 le Musée municipal des Beaux-Arts. Il abrite la collection de peintures constituée dans les années 1920 par cet homme d'affaires croate ayant fait fortune dans l'exploitation du salpêtre. En sous-sol, une galerie est dédiée à la photo. Fermé le lundi. Paseo Yugoslava 176, Cerro Alegre. www.museobaburizza.cl

- La Sebastiana

Achetée en 1959 par Pablo Neruda, la maison située sur le Cerro Bellavista, aujourd'hui musée à la mémoire du prix Nobel de Littérature, accueille une galerie d'art proposant de nombreuses expositions. www.fundacionneruda.org/es/la-sebastiana

SHOPPING

- Galerie Bahía Utopica

Almirante Montt 372, Cerro Alegre. www.bahiautopica.cl

- Hiperfocal

Lautaro Rosas 392, Cerro Alegre. www.hiperfocal.cl

- Fábrika

Pasaje Gálvez 134, Cerro Concepción

- Taller de los Alquimistas

Lautaro Rosas 330, Cerro Alegre

- Marroquinería Vicencio Ulloa

Pasaje Gálvez 84, Cerro Concepción.

www.vicencioulloa.com

- Bazar La Pasión

Almirante Montt 1, Cerro Concepción. www.bazarlapasion.cl

- Joaillier Víctor Hugo

Lautaro Rosas 449, Cerro Alegre. www.silverworkshop.cl

- Hain

Subiba Concepción 194, Cerro Concepción.

- MM450

Lautaro Rosas 450, Cerro Alegre. www.mm450.cl

- 12NA

Pasaje Bavestrello 32, Cerro Alegre. www.12-N1.com

CHINE EXTRÊME

VOYAGISTE

Asia propose le voyage « L'Autre Chine, du Yang Tsé au Guizhou », 12 jours/9 nuits, vols compris. Ce forfait comprend les vols Paris-Chongqing-Shanghai-Paris avec Finnair via Helsinki en classe économique, la croisière de 3 nuits à bord du Sanctuary Yangzi Explorer en cabine Deluxe, 1 nuit à l'Holiday Inn Shifu de Canton, 3 nuits au très charmant Indigo Lodge dans le Guizhou authentique au sud de la Chine. 2 nuits à Shanghai à l'hôtel Peninsula Grand Luxe. Vols et trains sont prévus en classe économique. Prix par personne, en chambre et cabine double et pension complète durant la croisière : à partir de 4 984 €.

Le voyage est aussi proposé en 15 jours/12 nuits, avec 6 nuits de croisière sur le Yangzi Jiang jusqu'à Nankin. À partir de 5 197 € par personne.

La croisière seule sur le Sanctuary Yangzi Explorer en cabine Deluxe, pont principal, coûte de 1 454 à 2 120 € par personne selon la période.

Asia, tél. : +33 (0)1 44 41 50 10. www.asia.fr

S'ENVOLER

La compagnie aérienne Finnair, l'une des plus anciennes compagnies aériennes au monde (créée en 1923), propose un vol direct Helsinki-Chongqing (elle relie 15 villes d'Asie), point de départ de la croisière sur le Yangzi Jiang. C'est la première compagnie en Europe à utiliser l'A350 XWB, appareil d'une nouvelle génération, éco-efficient. www.finnair.fr

AMANFAYUN

À partir de 5 100 CNY (autour de US\$ 810) en Village Room.

<https://www.aman.com/resorts/amanfayun>

GASTRONOMIE

HÔTEL MARIA CRISTINA

Paseo Republica Argentina, 4, Saint-Sébastien, 20004, Espagne
Tél. : + (34) 943 437 600.

www.hotel-mariacristina.com/fr

www.luxurycollection.com/mariacristina

136 chambres et 28 suites à partir de 200 € la nuit.

Hélène Darroze at Hotel Maria Cristina

Ouvert au déjeuner et au dîner, du mercredi au dimanche inclus, jusqu'au 30 octobre.

3 différents menus à 98 €, 125 € et 175 € par personne.

www.helenedarroze-sansebastian.com

CHÂTEAU CORDEILLAN-BAGES

Route des châteaux, 33250 Pauillac
Tél. : +33 (0)5 56 59 24 24.

www.cordeillanbages.com

Le restaurant

Plusieurs possibilités s'offrent à vous. La carte propose des plats à partir de 45 € et des desserts à partir de 25 €. Sinon, vous pouvez opter pour la formule « Impromptu », menu constitué d'une entrée, d'un plat et d'un dessert avec deux verres de vin, une eau minérale et une boisson chaude (60 € ou hors boisson 45 €), la formule « Inspiration », votre propre sélection de deux plats et d'un dessert (90 €) ou de trois plats et d'un dessert (140 €) et, enfin, le menu « Éveil des sens » qui, pour 175 €, vous permet de découvrir 5 plats et 2 desserts.

Dégustation de vins

Le Cercle Lynch-Bages permet aux amateurs et aux professionnels de développer leurs connaissances et de découvrir l'art de la dégustation et des plaisirs des grands vins grâce à des cours de dégustation. À partir de 2 personnes, durée : 2h30, 75 € par personne.

Hébergement

- Basse saison : de 239 € pour une chambre classique à 539 € pour une suite

- Haute saison : de 259 € pour une chambre classique à 559 € pour une suite.

L'hôtel est ouvert de mars à fin novembre.

Chez votre marchand de journaux

n°39
Cuisine | a&d
d'aujourd'hui et de demain
L 19107 - 39 - F. 9,90 € - RD

ÉLU MEILLEUR MAGAZINE GASTRONOMIQUE 2015

Un repas simple, sain, beau et très bon

ESCAPADES GASTRONOMIQUES ET CHIC...

Le parisien **Jean-François Piège** remet le couvert en grand

Le bourguignon **Jean-Michel Lorain** nous émerveille depuis sa Tour Saint Jacques

Le champenois **Arnaud Lallemend** nous régale et fait pétiller nos papilles

La Route du Grand sud marocain : aventure gourmande

Le restaurant
Plusieurs possibilités s'offrent à vous. La carte propose des plats à partir de 45 € et des desserts à partir de 25 €. Sinon, vous pouvez opter pour la formule « Impromptu », menu constitué d'une entrée, d'un plat et d'un dessert avec deux verres de vin, une eau minérale et une boisson chaude (60 € ou hors boisson 45 €), la formule « Inspiration », votre propre sélection de deux plats et d'un dessert (90 €) ou de trois plats et d'un dessert (140 €) et, enfin, le menu « Éveil des sens » qui, pour 175 €, vous permet de découvrir 5 plats et 2 desserts.

Dégustation de vins
Le Cercle Lynch-Bages permet aux amateurs et aux professionnels de développer leurs connaissances et de découvrir l'art de la dégustation et des plaisirs des grands vins grâce à des cours de dégustation. À partir de 2 personnes, durée : 2h30, 75 € par personne.

Hébergement
- Basse saison : de 239 € pour une chambre classique à 539 € pour une suite
- Haute saison : de 259 € pour une chambre classique à 559 € pour une suite.
L'hôtel est ouvert de mars à fin novembre.